

# ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

## FRS.13.011.10200/S

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

FRS.13.011.80200/S

FRS.00.011.10000/S

Art.-Nr.: FRS.13.011.80200/S

Revision: 00 · Datum: 12 - 2023

## Anbaumaterial für ION Fußraste

 ~ 0.5 h.

 LEICHT     SCHWER

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen (z. B. Modellzuweisungen). Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen Ihnen dort als Download zur Verfügung.

Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Fehler und Irrtümer vorbehalten. Technische und gestalterische Änderungen sind vorbehalten. Das Urheberrecht liegt bei SW-MOTECH.

### SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

**⚠** Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

**⚠ GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

**⚠ WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

**⚠ VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

**⚠ HINWEIS:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

### ALLGEMEINE HINWEISE

**⚠ WARNUNG:** Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, geeignetes Werkzeug und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einer qualifizierten und zertifizierten Zweiradwerkstatt durchführen zu lassen.

**⚠ WARNUNG:** Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN, OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN!**

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

**⚠ VORSICHT:** Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug und tragen Sie während der Montage und Wartung immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich bei der Montage und Wartung von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

**⚠ WARNUNG:** Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung.

**⚠ GEFAHR:** Von SW-MOTECH nicht definierte Anzugsdrehmomente müssen Sie vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt beziehen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert sind und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

**⚠ WARNUNG:** Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und die Stabilität des Fahrzeugs verändern.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Deutschland



✉ [info@sw-motech.com](mailto:info@sw-motech.com)  
🌐 [www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)



Beachten Sie in dem Abschnitt MONTAGE vorkommenden Symbole und deren Bedeutung. Wenn im Abschnitt MONTAGE die Bezeichnung OEM vorkommt, müssten die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachtet und angewandt werden.



Bei Fragen steht Ihnen unser Kundendienst sowie unsere Distributoren gerne zur Verfügung. Unsere Telefonnummer sowie eine Liste unserer Distributoren finden Sie in unserem Webshop: [www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)



**Keine Schraubensicherung verwenden:** Weist darauf hin, dass an der Stelle keine flüssige Schraubensicherung notwendig ist.



**Anziehen / Anzugsmomentangabe beachten:** Weist auf das von SW-MOTECH bzw. vom Fahrzeughersteller (OEM) vorgegeben Anzugsmoment eines Teils hin.



**Schraubensicherung verwenden:** Weist darauf hin, dass ein Gewinde mit flüssiger Schraubensicherung bestrichen werden muss. H (HIGH): hohe Festigkeit; M (MEDIUM): mittlere Festigkeit; L (LOW): niedrige Festigkeit.

STÜCKLISTE - ANBAUANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN!

2

1



FRS.13.011.A20L.36

 1/1

2



FRS.13.011.A20R.36

 1/1

3



M8 x 16; DIN 933  
SC.ST.08.016.01.933.109

 2/2

4



∅ 8,4; DIN 9021  
US.ST.084.01.9021.300

 2/2

5



M6 x 35; DIN 913  
GEW.00.06.035.01.913

 2/2

6



∅ 10 / ∅ 6,2 / h 20  
DB.ST.100.062.020.01

 2/2

7



M6; DIN 1587  
MU.ST.06.01.1587.06

 2/2

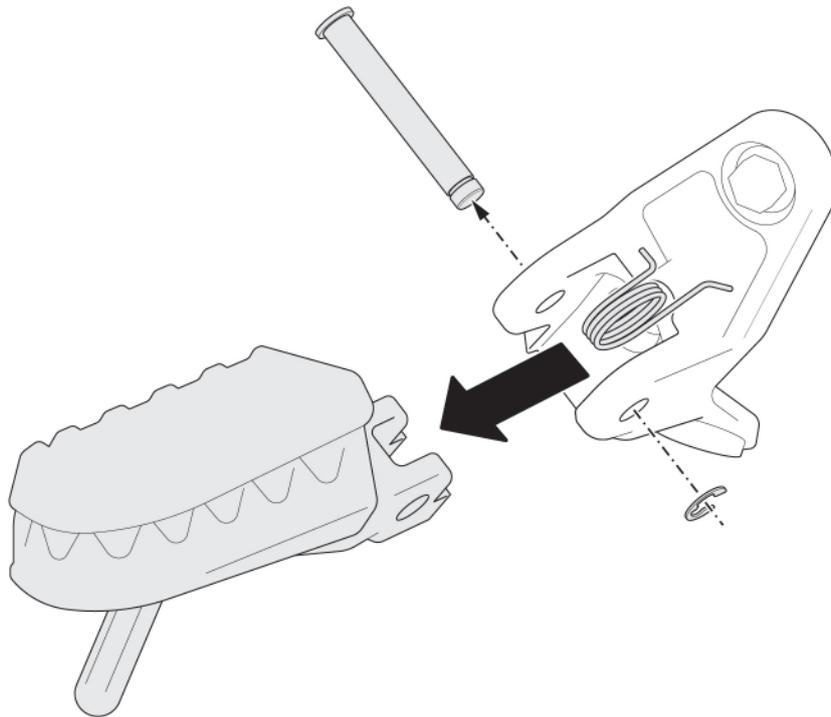
8



KEK.00.M6.ISK

 2/2

1



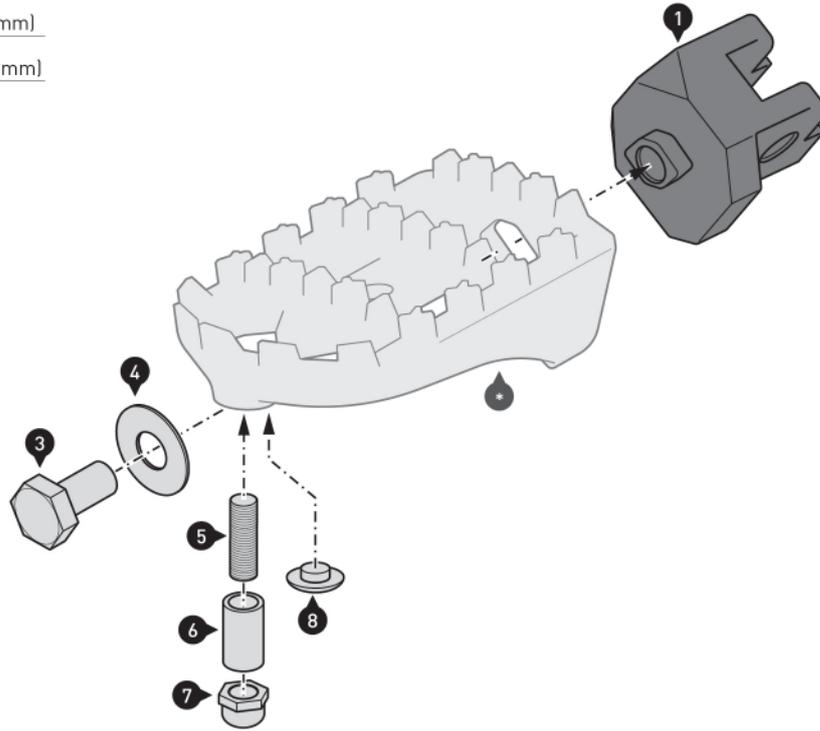
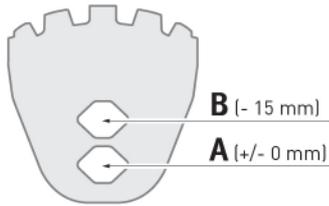
**⚠ WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!**  
**⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!**

**⚠ HINWEIS:** Die Montage erfolgt rechts analog zur linken Seite.  
**⚠ HINWEIS:** Notieren Sie sich vor Demontage der original Fußrasten die Reihenfolge und Ausrichtung der original Teile.

Demontieren Sie die original Fußrasten.



2



**⚠ HINWEIS:** Das markierte Teil (\*) liegt den SW-MOTECH ION Fußrasten (FRS.00.011.1000\*/\*) bei.

Verschrauben Sie die Fußrasten (\*) an den Gelenkadaptoren (1/2).

A = originale Position (+/- 0 mm).

B = niedrige Position (- 15 mm).

**⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schrauben (3) noch nicht an.

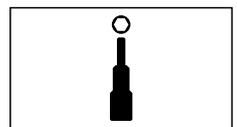
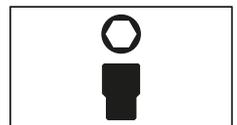
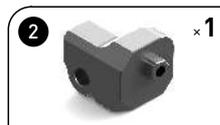
**⚠ HINWEIS:** Verwenden Sie die Teile (5) bis (7) wenn bei ihrem Fahrzeug der OEM Tieferlegungssatz installiert ist.

Setzen Sie andernfalls die Kunststoffkappe (8) in die Öffnung der ION Fußraste (\*) ein.

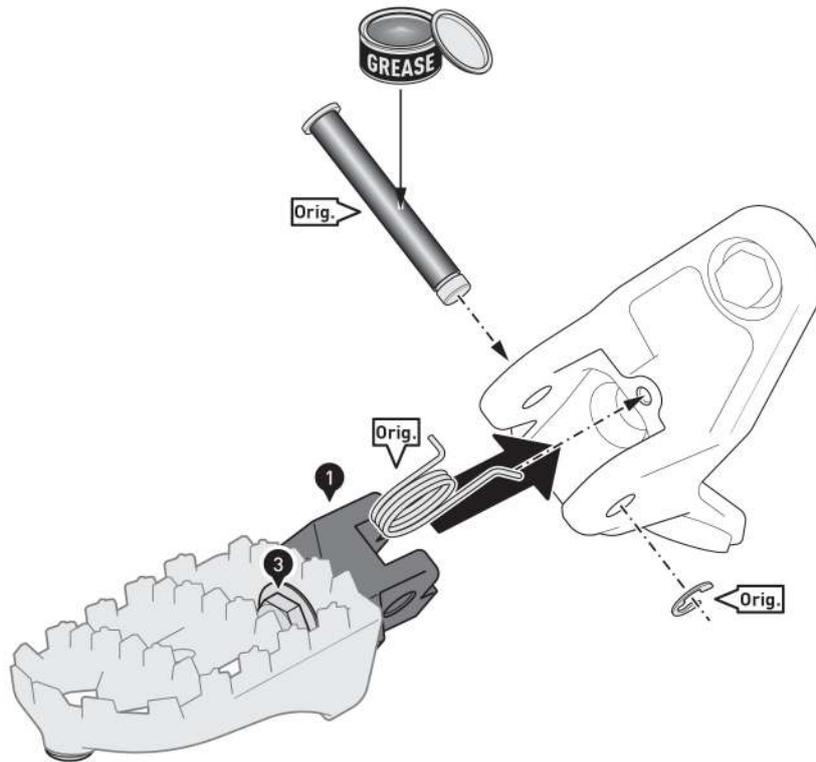
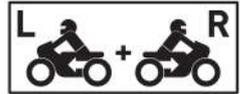
Verschrauben Sie die Gewindestange (5) an der ION Fußraste (\*).

**⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Gewindestange (5) und die Mutter (7) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.

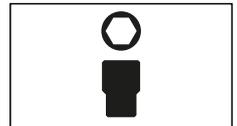


3



Säubern Sie die Fußrastenaufnahmen gründlich. Tragen Sie Wälzlagerfett auf die Bolzen (Orig.) auf.

Verbauen Sie die Gelenkadapter (1) mit den original Teilen (Orig.) beidseitig am Fahrzeug.  
Ziehen Sie die Schrauben (3) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



**PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE**

**▲ WARNUNG: Die Kurven- und Bodenfreiheit kann bei extremer Schräglage durch dieses Produkt eingeschränkt werden!**

**▲ HINWEIS:** Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**Sofern für dieses Produkt eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) vorliegt: Die mit dem Produkt ausgelieferte ABE muss immer mitgeführt werden! Diese ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen! Für eine Verwendung am hier nicht aufgeführten Fahrzeug muss die Eintragung in die Fahrzeugpapiere vorgenommen werden!**

Die Fahrzeugzuweisungen im ABE-Dokument werden jährlich erweitert. Dadurch kann die ABE für ein neues Produkt unter Umständen erst einige Monate nach Markteinführung erfolgen. Wird Ihr Modell nicht aufgelistet oder sollte Ihnen das ABE-Dokument nicht mehr vorliegen, besuchen Sie bitte die Download-Sektion unseres Webshops. Dort steht Ihnen das ABE-Dokument in seiner jeweils aktuellen Version zur Verfügung.

## Hauptständer / Centerstand

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unserer Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTEC übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen:

M6	9,6 Nm
----	--------

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

### Mounting Instructions

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTEC accepts no liability for damages caused by improper installation.

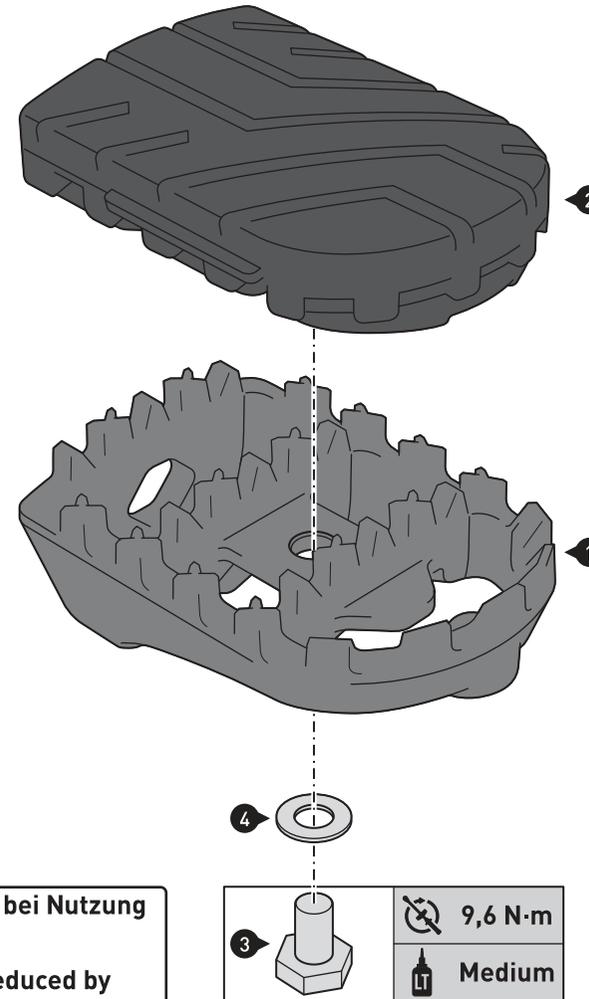
All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
----	--------

Medium strength liquid thread-locker should be used to secure all screws, bolts and nuts.

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Subject to change. Not responsible for typos.



**WARNUNG ATTENTION** Die Boden- und Schräglagenfreiheit kann bei Nutzung dieses Anbauteils eingeschränkt sein!  
**Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!**

**INFORMATION** Sofern für dieses Produkt eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) vorliegt: Die mit dem Produkt ausgelieferte ABE muss immer mitgeführt werden! Diese ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen! Für eine Verwendung am hier nicht aufgeführten Fahrzeug muss die Eintragung in die Fahrzeugpapiere vorgenommen werden!  
Die Fahrzeugzuweisungen im ABE-Dokument werden jährlich erweitert. Dadurch kann die ABE für ein neues Produkt unter Umständen erst einige Monate nach Markteinführung erfolgen. Wird Ihr Modell nicht aufgelistet oder sollte Ihnen das ABE-Dokument nicht mehr vorliegen, besuchen Sie bitte die Download-Sektion unseres Webshops. Dort steht Ihnen das ABE-Dokument in seiner jeweils aktuellen Version zur Verfügung.

SW-MOTEC GmbH & Co. KG  
Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-050  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

1	Fußraste Footrest
silbern/schwarz silver/black	
FRS.00.011.001 / .001.025	
Anzahl/Pcs.	2

2	Profilgummi Rubber Pad
FRS.00.011.002	
Anzahl/Pcs.	2

3	Sechskantschraube Hexagon Screw
M6 x 10; DIN 933	
Anzahl/Pcs.	2

4	Unterlegscheibe Washer
ø 6,4; DIN 125	
Anzahl/Pcs.	2